

**En este número...**

- ? Un interesante artículo sobre el **apartheid** en Sudáfrica.
- ? **Tópicos sobre Suiza:** ellos los desmienten.
- ? Una de las fiestas más conocidas de España: la **"Tomatina"**.
- ? **Un poco de humor:** lo más divertido de las clases.
- ? La **Feria de Nerja**.

EL REFRANERO**PONER LOS PUNTOS SOBRE LAS ÍES**

Esta expresión se usa cuando una persona aclara y concreta todos los detalles sobre un asunto causando comúnmente daño o contrariedad a otro. Su origen se remonta al siglo XVI. Hasta entonces no era costumbre poner el punto sobre la letra *i*, de manera que era frecuente que dos *ii* se confundieran con una *u*. Para evitarlo se introdujo entre algunos copistas la costumbre de poner un acento sobre esta letra que más tarde pasó a ser un simple punto. Este cambio pareció demasiado quisquilloso a algunos otros.

Ruido

No es ningún misterio que los españoles somos un país de personas ruidosas; los segundos del mundo, después de los japoneses, dicen las estadísticas. En los últimos años el ruido se viene considerando una forma de contaminación. Han aparecido leyes y normativas que regulan los decibelios que se consideran tolerables para las personas; leyes y normativas que, dicho sea de paso, son ignoradas por la mayoría. No es de extrañar que el campo y los pueblos pequeños

sean cada día lugares más cotizados por su silencio y tranquilidad; de ahí el auge del llamado turismo rural. Con todo, los españoles nunca hemos sido

nuamente salpicado de fiestas que son una exaltación del ruido y el alboroto. Que nadie se sorprenda si durante los días de fiesta, como la Feria que ahora celebramos, uno se despierta con el estruendo de decenas de cohetes o tracas que anuncian el inminente paso de la banda de música que, a bombo y platillo, precede una algarabía de personas, caballos, carrozas, tractores, cuadros flamencos, y hasta regimientos de la legión... ¡Feliz Feria a todos!



amantes de la excesiva tranquilidad y del silencio continuado. Nuestro calendario está conti-

¡Qué vergüenza!

¿En qué momento pasaste mucha vergüenza? Se lo preguntamos a estudiantes del Privatgymnasium der Englischen Fräulein de Austria.

Un día el año pasado fui a jugar al balonmano. Tenía que ir con una amiga en el coche de su madre. El problema era que no conocía ese coche. Llamaron por teléfono y dijeron que iban a recogerme a las 17.45. Por eso fui al lugar donde habíamos decidido quedar.

Fui puntual y cuando llegué había un coche esperando. Creí que era el coche de mi amiga y por eso entré, pero de repente me di cuenta del hombre que estaba sentado detrás del volante. No era mi amiga ni uno de sus padres. Por eso salí del coche y esperé al otro lado de la calle hasta que mi amiga apareció.

Julia Hagmann

Hace cinco años estábamos jugando un juego en

el que hay que desnudarse en una fiesta. Éramos un grupo de casi diez personas, la mayoría chicos. Después de una hora casi todos estábamos en ropa interior. Entonces un chico vino por detrás y me desnudó del todo. Después de un clamor de las chicas, me vestí y me fui al bar para tomar algo.

Philipp Mierka

Historia de una infamia: el "Apartheid"

De 1948 a 1994 hubo una época en Sudáfrica que se llamó "Apartheid". Era una época de la discriminación de los negros. Había zonas sólo para los negros. Había zonas sólo asignadas a los blancos y otras zonas para los negros.

Los distritos de los negros estaban muy lejos de las ciudades y de los lugares de trabajo. Había autobuses sólo para los negros y otros sólo para los blancos. Todos los lugares públicos se dividían en dos áreas, una blanca y otra negra. Los negros no podían usar las áreas de los blancos, pero los blancos sí podían usar las áreas de los negros. Los negros tampoco podían votar.

Era normal que los jefes blancos castigaban a sus trabajadores negros si había problemas con su trabajo. Esta situación era muy común en las granjas. También los negros no ganaban mucho dinero. La mayoría de los negros eran muy pobres y sus condiciones de vida eran muy malas. También la educación de los negros era mala.

Todas esas cosas cambiaron después de las primeras elecciones libres el día 27 de abril de 1994. Desde esa fecha toda la gente era igual y actualmente Sudáfrica es un país mejor que en esa época. Esa época fue un tiempo muy malo de la historia de Sudáfrica. Lamentablemente hay algunas personas que siguen creyendo en el "Apartheid".

Doris Smallbone,
Intermedio 1



Estereotipos sobre Suiza

Hartas de los estereotipos sobre su país, Cornelia Geisseler, Monika Kirchofer e Irene Häni del curso Intermedio 2 han escrito a El Sol para desmentir todo lo que han oído en los últimos tiempos. Y además nos dan información muy interesante.

Mucha gente cree que todos los suizos son ricos y por eso pueden viajar tanto. Pero no solamente existen ricos. Muchas familias no pueden viajar al extranjero. Pero es verdad que hay muchos suizos jóvenes en todo el mundo. Eso viene también de nuestro sistema de formación. La escuela obligatoria dura nueve años. Entonces tenemos la posibilidad de continuar dos caminos. Uno es hacer el Bachillerato en tres años y después estudiar. El otro es empezar una formación profesional que dura entre dos y cuatro años. Una formación profesional es practicar en una empresa tres o cuatro días y al mismo tiempo aprender la teoría los otros días en una escuela. Después de un examen final normalmente la gente acumula experiencia en otras empresas antes de perfeccionar los conocimientos y especializarse. Una gran ventaja de la formación profesional es que ganamos algo desde el primer día; no mucho pero bastante para una libertad que otros jóvenes del mundo no obtienen. Además el valor de esta formación es muy grande y las oportunidades son enormes.

Muchos extranjeros creen que en Suiza existen solamente montañas; que la población vive encima de las montañas y se alimenta de queso, leche y chocolate. Creen que la gente se pone trajes regionales y canta todo el día. Asimismo existe la opinión que el pueblo suizo es muy rico, así que no hay pobres. Tienen también el prejuicio que el típico suizo trabaja en una fábrica de relojes o en un banco. ¡Ah, casi he olvidado! Los extranjeros alaban la limpieza de Suiza. Pero tenemos los mismos problemas que todo el mundo. No es verdad que el pueblo suizo sea más ordenado. La gente también tira desechos en la calle. Es que gastamos un montón de dinero para la limpieza.



¿SABÍAS QUE...?

- Mucha gente en Suiza no sabe que hay un parque nacional y poca gente ha ido allí.
- La introducción del derecho de voto para las mujeres fue más tarde que en algunos países islámicos.
- Estoy segura de que nadie de la clase sabe que el presidente de Suiza vive a 10 km de mi casa.
- Algunas personas piensan que la abreviatura oficial de Suiza (CH) tiene una relación con la lengua, alemán de Suiza.
- Muchos extranjeros y también algunos suizos piensan que la capital de Suiza es Zúrich.
- Oficialmente Biel es una ciudad bilingüe, pero en realidad se hablan más de 150 lenguas.
- La organización humanitaria más importante de la historia, la Cruz Roja, fue creada por un suizo.
- En Suiza se hablan cuatro lenguas oficiales. El inglés no es una lengua oficial en Suiza.
- Durante la Segunda Guerra Mundial hubo un campo inmenso de refugiados.
- Uno de cada cinco coches en Suiza es de "leasing".
- Una de cada tres bodas en Suiza es binacional.

La "Tomatina" de Buñol

UNA DE LAS FIESTAS ESPAÑOLAS MÁS CONOCIDAS

Es conocido que a los españoles les encantan las fiestas. Pero lo que pasa en Buñol el último miércoles de agosto se presenta a los ojos de una extranjera sería como algo bastante extraño: **la Tomatina**.

Este ritual tiene su origen en el año 1944. Circulan distintas explicaciones sobre el trasfondo de esta costumbre, pero la más probable es que los vecinos del pueblo enfadados con el gobierno lanzaron tomates durante unas fiestas locales para expresar su furia. Con el tiempo se ha convertido en una verdadera batalla campal que en los años de la dictadura del General Franco fue prohibida porque no era religiosa.

Hoy los tomates

volantes no están dirigidos contra el Ayuntamiento, sino que es un espectáculo muy divertido. Más de 30.000 personas de todas partes del mundo vienen a Buñol, cerca de Valencia, para disfrutar de lo que sus padres siempre les han prohibido: ¡con la comida no se juega!



A las once de la mañana los tomates son volcados por camiones en la Plaza Mayor y en las calles de alrededor. En el centro hay un gran palo untado de grasa y en lo alto del palo hay un jamón. Los jóvenes intentan escalar el palo y llevarse el jamón. A las doce, tras una señal, la batalla empieza. La gente desde los balcones tira cubos de agua para ayudar a soportar el calor. El delirio tomatal dura

una hora, y después está prohibido tirar ni un tomate más.

Se puede preguntar si tiene sentido o no bañarse en una salsa de 130.000 kilos de tomates. Las opiniones se dividen. Unos se escandalizan por el derroche de tanta comida, mientras que otros señalan que es una cosa positiva que 30.000 personas se diviertan sin violencia y sin víctimas.

¡No hagas la guerra, haz la Tomatina!

Ursula Fiechter y Beatrice Renggli,
Intermedio 2



Los estudiantes dijeron...

Lo más divertido de las clases

No hay duda de que la solidaridad entre los miembros de la raza humana es algo muy necesario en los tiempos en que vivimos. Pero de ahí a convertirlo en una situación legal hay un camino... Nos referimos a la estudiante que, rellenando un formulario con sus datos personales, escribió: "**Estado civil: solidaria**". Sin duda, lo que la estudiante quería escribir era *soltera*, es decir, una persona no casada.



bes, y que se necesitan muchos miles de euros para comprar una casa. Aunque nunca hemos visto nada tan exageradamente caro como lo que una estudiante mencionó en clase: "**Una casa con sala de billón**". En realidad lo que la casa tenía era *una sala de billar*. Y eso ya no es tan caro...

La adicción a la televisión es uno de los grandes males de nuestra sociedad, hasta el punto que para algunos se convierte en una obsesión. Y si no, que se lo digan a aquella estudiante que dijo en clase "**los jueves por la noche observo la televisión**". Esperamos que nuestra Sherlock Holmes encuentre al asesino en su serie favorita...

La residencia de la Escuela es una opción de alojamiento muy popular entre nuestros estudiantes. Lo que no sabíamos es que se hubiera convertido en un bastión de rebeldía contra los invasores. Lo supimos cuando una estudiante dijo "**El restaurante está cerca de la resistencia**". De momento nadie ha visto misiles, granadas ni baterías anti-aéreas en los balcones o en la terraza.



Todo el mundo sabe que los precios de la vivienda en Nerja están por las nu-

ESCUELA DE IDIOMAS NERJA

C/ Almirante Ferrándiz, 73
Apartado de Correos 46
29780 Nerja (Málaga)

Teléfono: 34 95 252 16 87
Fax: 34 95 252 21 19
Correo electrónico: idnerja@idnerja.es

Miembro de



EL SOL en Internet
www.idnerja.es

El año pasado **Ursula Stulle** estuvo estudiando español en Nerja una vez más durante el mes de octubre. Ella viene siempre a Nerja durante este mes y lo ha hecho ininidad de veces. El motivo de la elección no es otro que ir a la **Feria de Nerja** que se celebra justo los días anteriores al 12 de octubre, fiesta nacional. Ursula escribió un diario de la feria del año 2004 que ahora no podemos reproducir íntegramente por motivos de espacio, pero sí publicamos algunos fragmentos. La idea es que sirva de ejemplo y de guía para los estudiantes que nunca han ido a la feria. Estos días de fiesta suponen una exaltación del folclore, las tradiciones y el modo de vida andaluz. Durante la feria lo esencial es divertirse, pero también es importante ver a la familia, a los amigos y a los conocidos, así como dejarse ver por el "real", es decir, por el recinto donde se instalan las diferentes atracciones y las casetas.



La Feria de Nerja

Mañana antes de la primera noche de feria

"Una vista preocupada al cielo: no, no va a llover. Aunque había aprendido de una amiga española que no se ve la feria antes de la apertura, mi curiosidad era más grande. Pero ella tenía razón: una feria durmiendo es algo triste. Estaba ansiosa por ver lo que iba a pasar por la noche. Como siempre empezó la feria con la iluminación y una gran vista de fuegos artificiales. Todas las luces en las calles alrededor de la feria y en la feria estaban encendidas."

Segundo día de feria

"Por la noche fui de caseta en caseta para escuchar la música. Al final de la feria habían construido los bares de Tutti-Frutti una gran discoteca con

techo. No estaba mal, pero me faltaba el encanto de la calle Antonio Millón, donde estaba la feria antes..."

Tercer día de feria

"Después de comer churros y chocolate para desayunar, a las 13.00, según el programa, y a las 13.30 en realidad empezó el gran desfile de carrozas acompañado de gigantes y cabezudos. También había coches con las misses y los misters de la feria y muchas niñas en traje de flamenca echando caramelos al público. También participaron la banda de música municipal y mujeres y hombres en traje de flamenco montando a caballo."

Cuarto día de feria

"Para este día tenía entrada para el dúo *Las Carlotas*. Toda la noche podía

ver gente de la tercera edad en ropa festiva. Bueno, este espectáculo es más para los mayores. De la experiencia de los conciertos de otros años sabía que si quería una silla cerca del escenario tenía que estar de pie en la cola muy temprano..."

Último día de feria

"Al ir a comer un aperitivo vi lo alegres que estaban mis amigos los camareros. Ellos tienen que trabajar en esta época el doble. Empiezan a las 12.00 cuando vienen los primeros alemanes e ingleses a comer. De las 15.00 a las 18.00 vienen los españoles. Después de limpiar y comer ellos mismos vienen a partir de las 19.30 otra vez los ingleses y los alemanes. A las 24.00 los españoles todavía no han terminado de comer. Normalmente se cocina poco durante la feria..."